

# Massa'ei (Journeys of) wk 43

Torah reading: מִסְעֵי (בְּמִדְבָּר, Num) Num 33:1-36:13

Haftarah reading: Jer 2:4-28, 3:4

Apostolic Scripture reading: Jas 4:1-12

---

א פְּסוּק (verse) -- לַג פְּרָק (chapter) -- מִסְעֵי פְּרָשָׁת (Parasha or portion of Torah reading)

---

Hear Massa'ei read in Hebrew: [www.RestoringTorah.org](http://www.RestoringTorah.org)

- Classroom Hebrew reading of Numbers 33:1 by Les'a (go to link and scroll to appropriate reading):
- Shmuelof reading: <https://www.mechon-mamre.org/mp3/t0433.mp3>

## Numbers 33:1

NIV <sup>2</sup> Now Balak son of Zippor saw all that Israel had done to the Amorites,

ESV <sup>2</sup> And Balak the son of Zippor saw all that Israel had done to the Amorites. (English Standard Version)

YOUR TRANSLATION: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Westminster Leningrad Codex:** (note: the Hebrew Bible reference is: Num 33:1 א, לג, א (בְּמִדְבָּר, לג, א))

א אֱלֹהֵי מִסְעֵי בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר יָצְאוּ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְצַבְּאֹתָם בְּיַד־מִלְּשָׁה

וְאַהֲרֹן:

## Numbers 33:2

**NIV** <sup>3</sup>and Moab was terrified because there were so many people. Indeed, Moab was filled with dread because of the Israelites.

**ESV** <sup>3</sup> And Moab was in great dread of the people, because they were many. Moab was overcome with fear of the people of Israel. (English Standard Version)

**YOUR TRANSLATION:** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Westminster Leningrad Codex:** (note: the Hebrew Bible reference is: Num 33:2 ב ,לג, ב

ב וַיִּכְתֹּב מִלְשָׁה אֶת־מוֹצְאֵיהֶם לְמִסְעֵיהֶם עַל־פִּי יְהוָה וְאַלֶּה מִסְעֵיהֶם

לְמוֹצְאֵיהֶם:

## Numbers 33:3

**NIV** <sup>4</sup> The Moabites said to the elders of Midian, “This horde is going to lick up everything around us, as an ox licks up the grass of the field.” So Balak son of Zippor, who was king of Moab at that time,

**ESV** <sup>4</sup> And Moab said to the elders of Midian, “This horde will now lick up all that is around us, as the ox licks up the grass of the field.” So Balak the son of Zippor, who was king of Moab at that time, (English Standard Version)

**YOUR TRANSLATION:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Westminster Leningrad Codex:** (note: the Hebrew Bible reference is: Num 33:3 ג, לג, ג) **בַּמִּדְבָּר, לֵג, ג**

**ג** וַיִּסְעוּ מֵרַעְמָסֶס בַּחֲדָשׁ הָרֵאשִׁוֹן בַּחֲמִשָּׁה עָשָׂר יוֹם לַחֲדָשׁ הָרֵאשִׁוֹן

מִמִּדְבַּר הַפָּסַח יָצְאוּ בְנֵי-יִשְׂרָאֵל בְּיַד רָמָה לְעֵינֵי כָּל-מִצְרָיִם:

## Numbers 33:4

**NIV** <sup>5</sup> sent messengers to summon Balaam son of Beor, who was at Pethor, near the Euphrates River, in his native land. Balak said: “A people has come out of Egypt; they cover the face of the land and have settled next to me.

**ESV** <sup>5</sup> sent messengers to Balaam the son of Beor at Pethor, which is near the Rivera in the land of the people of Amaw, to call him, saying, “Behold, a people has come out of Egypt. They cover the face of the earth, and they are dwelling opposite me. (English Standard Version)

**YOUR TRANSLATION:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Westminster Leningrad Codex:** (note: the Hebrew Bible reference is: Num 33:4 **ד**, לג, **בְּמִדְבָּר**, לג, **ד**)

**ד** וּמְצַרִּים מִקְבְּרִים אַתָּה אֲשֶׁר הִכָּה יְהוָה בָּהֶם כָּל־בְּכוֹר וּבְאֵלֵהֶם עָשָׂה

יְהוָה שְׂפָטִים:

## Numbers 33:5

**NIV** <sup>6</sup> Now come and put a curse on these people, because they are too powerful for me. Perhaps then I will be able to defeat them and drive them out of the land. For I know that whoever you bless is blessed, and whoever you curse is cursed.”

**ESV** <sup>6</sup> Come now, curse this people for me, since they are too mighty for me. Perhaps I shall be able to defeat them and drive them from the land, for I know that he whom you bless is blessed, and he whom you curse is cursed.” (English Standard Version)

**YOUR TRANSLATION:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Westminster Leningrad Codex:** (note: the Hebrew Bible reference is: Num 33:5 הַ, לַג, הַ) **הַ**

**הַ** וַיִּסְעוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל מֵרַעְמָסֶס וַיִּחַנּוּ בְּסִפְתָּ:

אֵלֶּה מִסְעֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר יָצְאוּ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְעַבְדָּתָם  
בְּיַד מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן וַיִּכְתֹּב מֹשֶׁה אֶת מוֹצְאֵיהֶם לְמִסְעֵיהֶם עַל פִּי  
יְהוָה וְאֵלֶּה מִסְעֵיהֶם לְמוֹצְאֵיהֶם וַיִּסְעוּ מִרְעַמְסֵס בְּוַדַּי שֶׁ  
הָרֵאשׁוֹן בְּוַחֲמֹשֶׁה עֶשְׂרִי יוֹם לַחֹדֶשׁ הָרֵאשׁוֹן מִמּוֹחֲרַת הַפֶּסַח  
יָצְאוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל בְּיַד רַמְהָ לְעֵינֵי כָל מִצְרַיִם וּמִצְרַיִם מִקְבָּרִים  
אֶת אֲשֶׁר הִכָּה יְהוָה בָּהֶם כָּל בְּכוֹר וּבְאֵלֶּהיָהֶם עֲשֵׂה יְהוָה  
שִׁפְטִים וַיִּסְעוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל מִרְעַמְסֵס וַיַּחֲזוּ בַסֶּכֶת וַיִּסְעוּ מִסֶּכֶת  
וַיַּחֲזוּ בְּאֵתָם אֲשֶׁר בְּקִצֵּה הַמִּדְבָּר וַיִּסְעוּ מֵאֵתָם וַיֵּשֶׁב עַל פִּי  
הַחִירָת אֲשֶׁר עַל פְּנֵי בַעַל צְפוֹן וַיַּחֲזוּ לִפְנֵי מִגְדָּל וַיִּסְעוּ מִזֵּה